

EXTERNO

Índice AI: AFR 20/03/97/s

28 de febrero de 1997

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 298/96 (AFR 20/16/96/s, del 20 de diciembre de 1996) - Tortura, temor de tortura y preocupación médica

CHAD
Nestor MBAÏLO
Vincent MBAÏNAISSEM
Grégoire BOLTOUNGAR
Fleuri NEBADJINGUM
Emmanuel MAÏADJIM
Blaise MBAÏDOUAL
Apolinaire MBAODJI (adviertan nombre propio corregido)
Raymond MBAÏLASSEM

Nestor Mbaïlo, Vincent Mbaïnaissem, Grégoire Boltoungar y Fleuri Neradingam se encuentran detenidos sin cargos desde su arresto en agosto y septiembre de 1996.

Tras el arresto fueron reclusos en el cuartel de la gendarmería en Mundu, Logone occidental, sur de Chad. Aunque las autoridades locales determinaron que, como presuntos miembros de un grupo armado de oposición activo en la zona (Fuerzas Armadas por una República Federal, FARF), estaban bajo la jurisdicción de las autoridades militares, el fiscal de Logone occidental actuó sobre las penosas condiciones penitenciarias que estaban soportando. A partir de su intervención, los detenidos permanecen en la prisión de Mundu, donde las condiciones, aunque bastante precarias, son mejores. No parece que se hayan investigado los informes que indicaban que fueron torturados y maltratados en las primeras etapas de su detención.

Según la información recibida por Amnistía Internacional, el fin de su reclusión podría depender del resultado de las negociaciones entre las autoridades y las FARF. Negociaciones anteriores en parecidas circunstancias han tenido como consecuencia la amnistía de miembros de grupos armados.

Se han obtenido más datos acerca de los casos de Emmanuel Mbaïadjim, Blaise Mbaïdoual, Apolinaire Mbaïodji y Raymond Mbaïlassem. Estos individuos han sido acusados y juzgados por la Brigada Territorial de Bénouye, Logone occidental. Raymond Mbaïlassem fue absuelto y puesto en libertad el 31 de diciembre de 1996, mientras que Emmanuel Mbaïadjim, Blaise Mbaïdoual y Apolinaire Mbaïodji fueron condenados a dos años de prisión cada uno.

No serán necesarios más llamamientos en favor de Emmanuel Mbaïadjim, Blaise Mbaïdoual, Apolinaire Mbaïodji y Raymond Mbaïlassem.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en francés, árabe o en su propio idioma:

- expresando preocupación por la reclusión prolongada sin juicio de Nestor Mbaïlo, Vincent Mbaïnaissem, Grégoire Boltoungar y Fleuri Neradingam, y solicitando su excarcelación si no van a acusarlos de ningún delito tipificado en las leyes;
- pidiendo garantías de que se está protegiendo la integridad física de los detenidos y de que estos tienen acceso a abogados, médicos y familiares;

- preguntando si se han investigado los informes que indican que estos hombres fueron torturados y maltratados en las primeras etapas de su detención.

LLAMAMIENTOS A:

President Idriss Déby
Président de la République
Présidence de la République
BP 74, N'DJAMENA, Chad

Fax: + 235 51 45 01/51 46 53 (Tomen nota de que el 51 cambiará a 52 en próximas fechas)

Tratamiento: Monsieur le Président / Señor Presidente

Monsieur Ahmat Hassaballah Soubiane
Préfet de Moundou
Moundou
Logone occidentale, Chad

Tratamiento: Monsieur le Préfet / Señor Prefecto

Monsieur Youssouf Togoimi
Ministre des Forces armées
Ministère des Forces armées
N'DJAMENA, Chad

Tratamiento : Monsieur le Ministre / Señor Ministro

Monsieur Abdelkerim NADJO
Ministre de la Justice et Garde des sceaux
Ministère de la Justice
N'JAMENA, Chad

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Señor Ministro

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:

Lieutenant Colonel DAOUD Soumaïne Khalil, Directeur Général de la Gendarmerie, BP 425, N'DJAMENA, Chad
Maître Paul Wadana, Procureur de la République, Palais de Justice, Moundou, Logone occidentale, Chad
Le Rédacteur en chef, N'Djaména-Hebdo, BP 760, N'DJAMENA, Chad

y a los representantes diplomáticos de Chad acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 10 de abril de 1997.